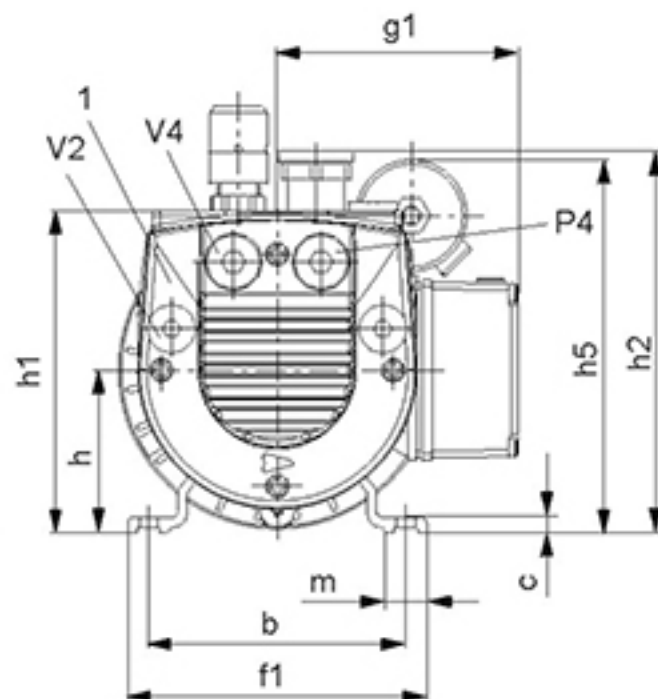
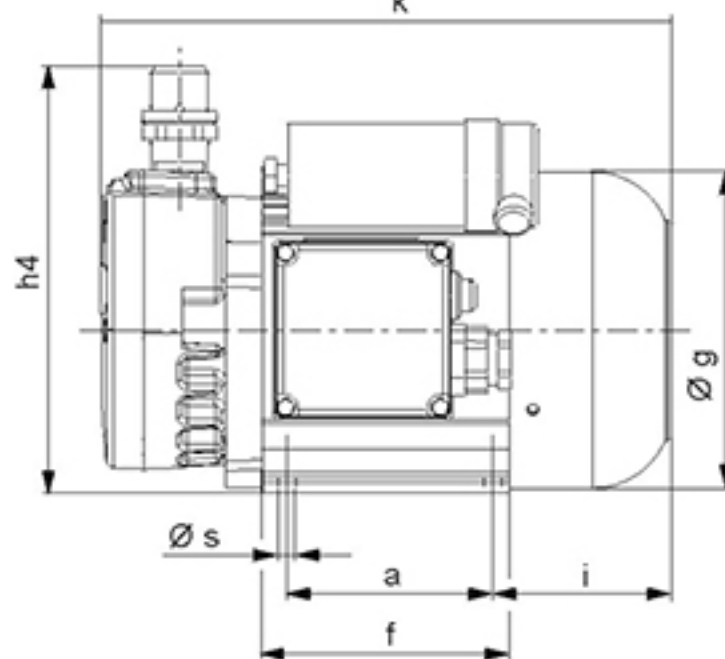
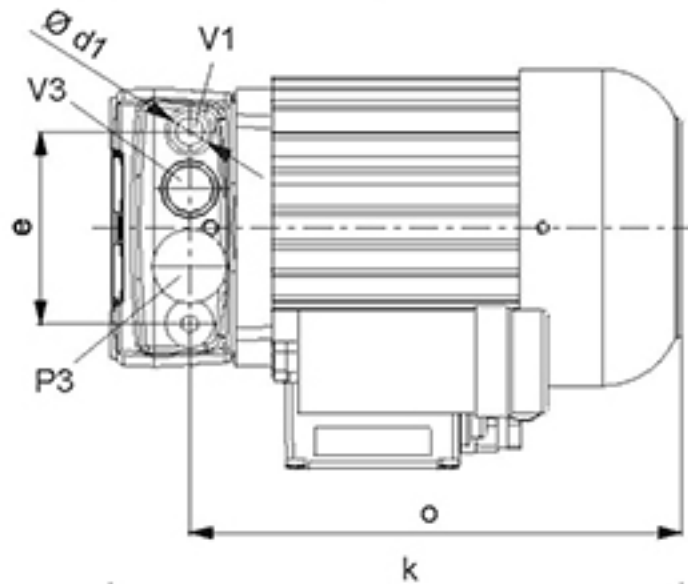


Drehschieber-Vakuumpumpen, trockenlaufend, luftgekühlt
Rotary vane vacuum pumps, oil-free, air-cooled
Pompes à vide à palettes, fonctionnant à sec, refroidies par air
Pompe per vuoto a palette, funzionanti a secco, raffreddate ad aria

VT 4.4
VT 4.8



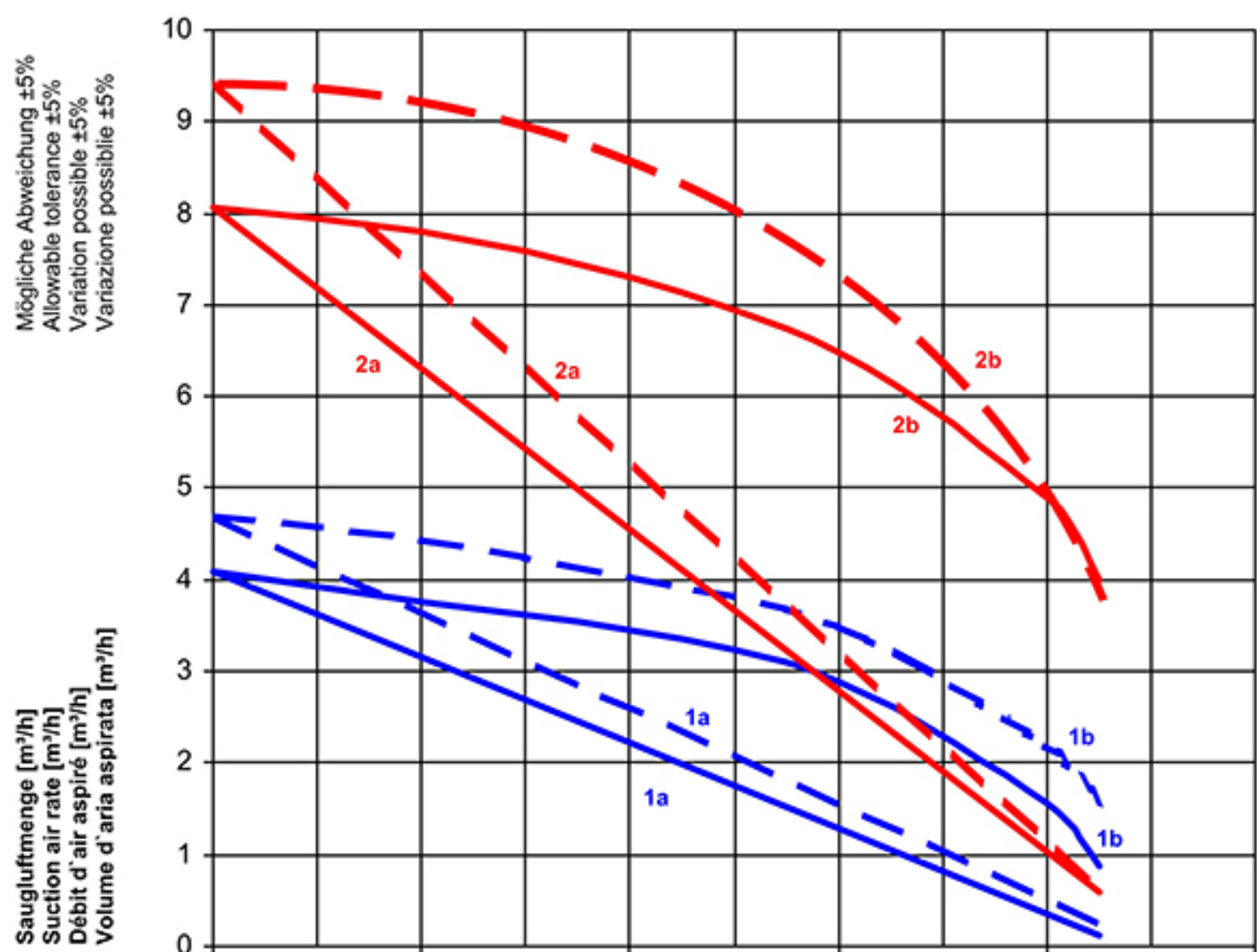
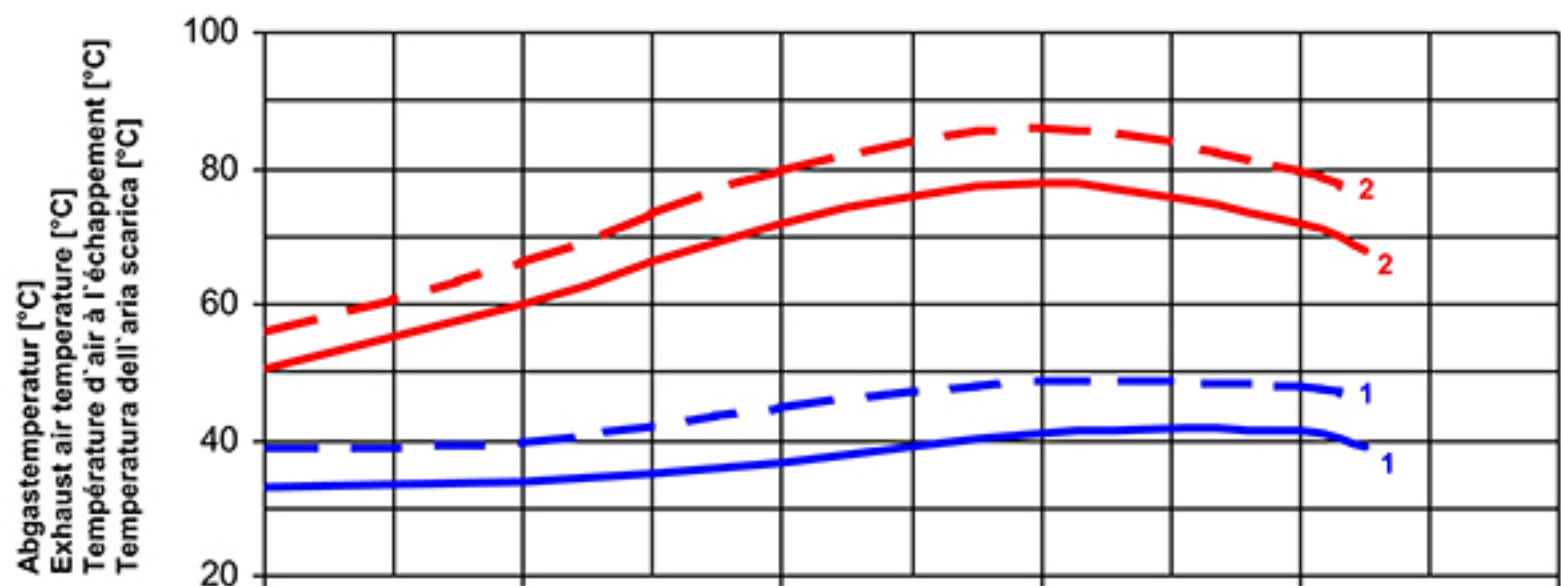
V1 = Sauganschluss, Vacuum connection, Raccord vide, Raccordo vuoto
V3 = Vakuumregulierventil, Vacuum regulating valve, Vanne de réglage vide, Valvola regolazione vuoto
P3 = Abblaseventil, Exhaust air silencer, Silencieux échappement d'air, Silenziatore scario aria

V2 = Option V1, Option V1, Option V1, Opzione V1
V4 = Option V3, Option V3, Option V3, Opzione V3
P4 = Option P3, Option P3, Option P3, Opzione P3

1 = Vakuumfilter (integriert) / Air inlet filter (integrated) / Filtre d'aspiration (intégré) / Filtro di aspirazione (integrato)

Typ Type Tipo	Saugluftmenge Suction air rate Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata		Enddruck Vacuum Vide Vuoto	Installierte Motorleistung Motor capacity installed Puissance du moteur installé Potenza del motore installato		Motorspannung Motor voltage Voltage du moteur Voltaggio del motore				Drehzahl [U/min] Speed [RPM] Vitesse de rotation [T/min] Velocità di rotazione [G/min]		Schallpegel Noise level Niveau sonore Livello rumorosità		Gewicht Weight Poids Peso					
	max.			max.	[kW]	Drehstrom Three-phase Triphasé Trifase		Wechselstrom A.C. C.A. C.A.		[V]	[V]	[dB(A)]	[kg]						
	[m³/h]					[V]		[V]											
	50 Hz	60 Hz				50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz						50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz
VT 4.4	4,1	4,7	150	0,18	0,216	175-260/ 300-450	202-300/ 350-520	220-240	220-240	2800	3300	59	61	7,0					
VT 4.8	7,6	8,7	150	0,35	0,420	175-260/ 300-450	202-300/ 350-520	220-240	220-240	2800	3300	58	61	11,5					
Typ Type Tipo	a	b	c	ø d1	e	f	f1	ø g	g1	h	h1	h2	h4	h5	i	k	m	o	ø s
VT 4.4	80	100	6	G 1/4 *	74,6	96	116	123	93	63	125	148	165,5	---	69,5	221,5	16	191	7
VT 4.8	80	100	6	G 3/8 *	79,0	96	116	123	93	63	131	154	171,5	143 **	69,5	231 * 251 **	16	198	7

Maßangaben in mm / Measures in mm / Mesures en mm / Misure in mm * = Drehstrom / Three-phase / Triphasé / Trifase ** = Wechselstrom / A.C. / C.A. / C.A.
Änderungen vorbehalten / Right of modification reserved / Sous réserve des modifications / Sotto riserva di modificazioni (19.02.03)

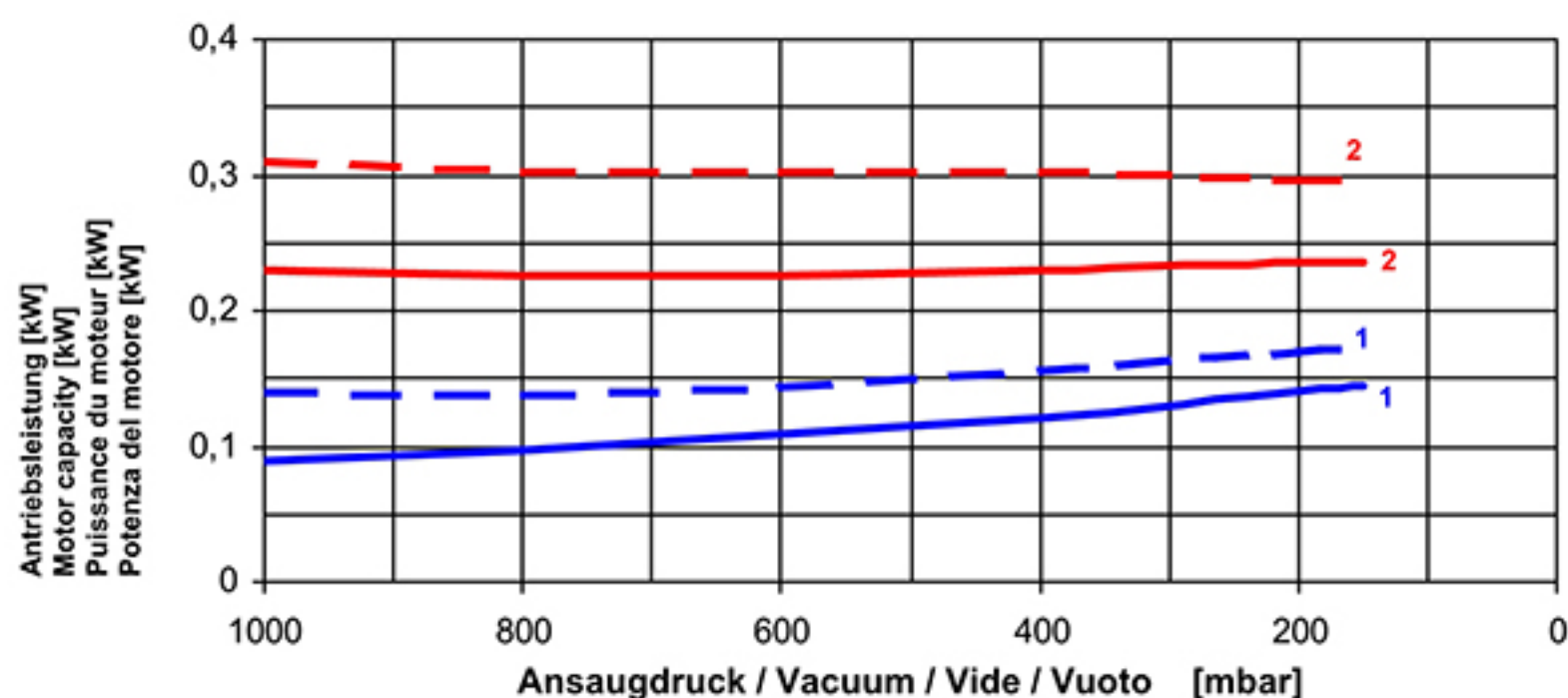


(1) VT 4.4
(2) VT 4.8

— 50 Hz
- - - 60 Hz

a = bezogen auf den Atmosphärendruck
a = refers to atmospheric pressure
a = se réfère à la pression atmosphérique
a = riferirsi al pressione atmosferico

b = bezogen auf den Ansaugdruck
b = refers to intake pressure
b = se réfère à la pression d'aspiration
b = riferirsi al pressione d'aspirazione

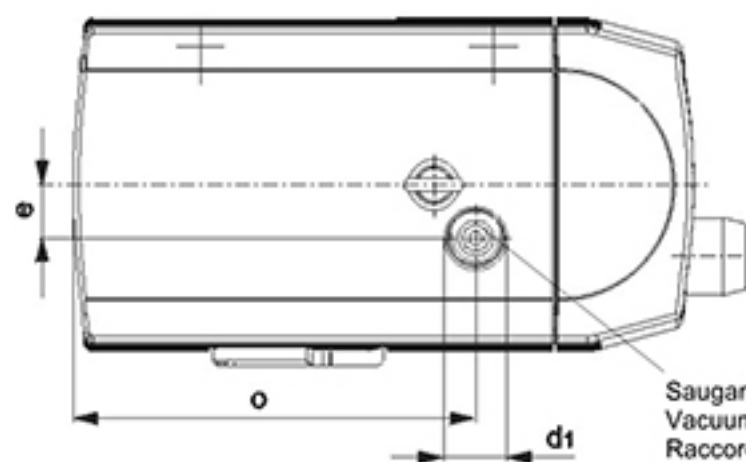


Bezugsdaten: Atmosphäre / Reference: Atmosphere /
Référence: Atmosphère / Riferimento: Atmosfera 1000 mbar; 20°C

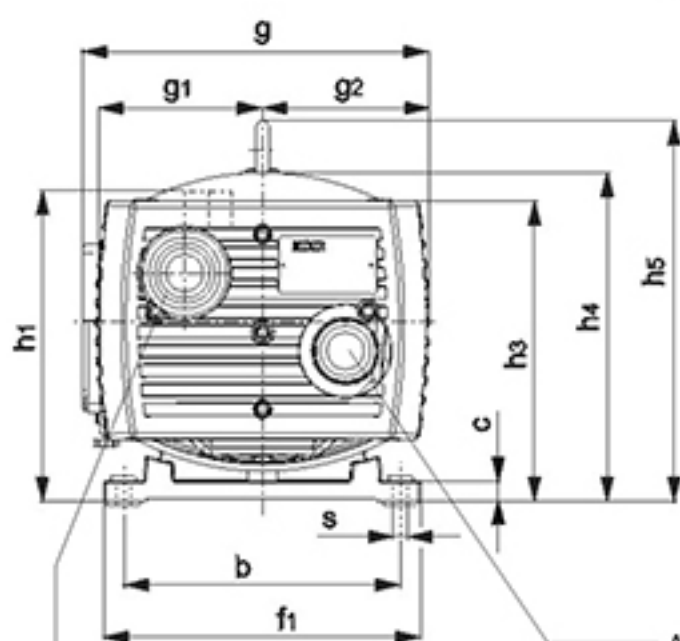
Änderungen vorbehalten / Right of modification reserved /
Sous réserve des modifications / Sotto riserva di modificazioni (17.02.03)

Drehschieber-Vakuumpumpen, trockenlaufend, luftgekühlt
Rotary vane vacuum pumps, oil-free, air-cooled
Pompes à vide à palettes, fonctionnant à sec, refroidies par air
Pompe per vuoto a palette, funzionanti a secco, raffreddate ad aria

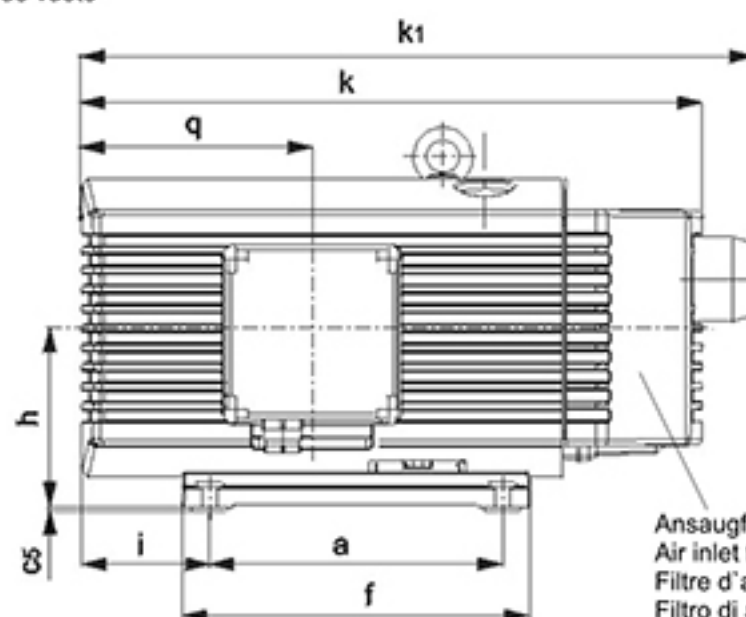
VT 4.10
VT 4.16
VT 4.25
VT 4.40



Sauganschluss
Vacuum connection
Raccord vide
Raccordo vuoto



Vakuumreguliertventil / Vacuum regulating valve
Vanne de réglage vide / Valvola regolazione vuoto

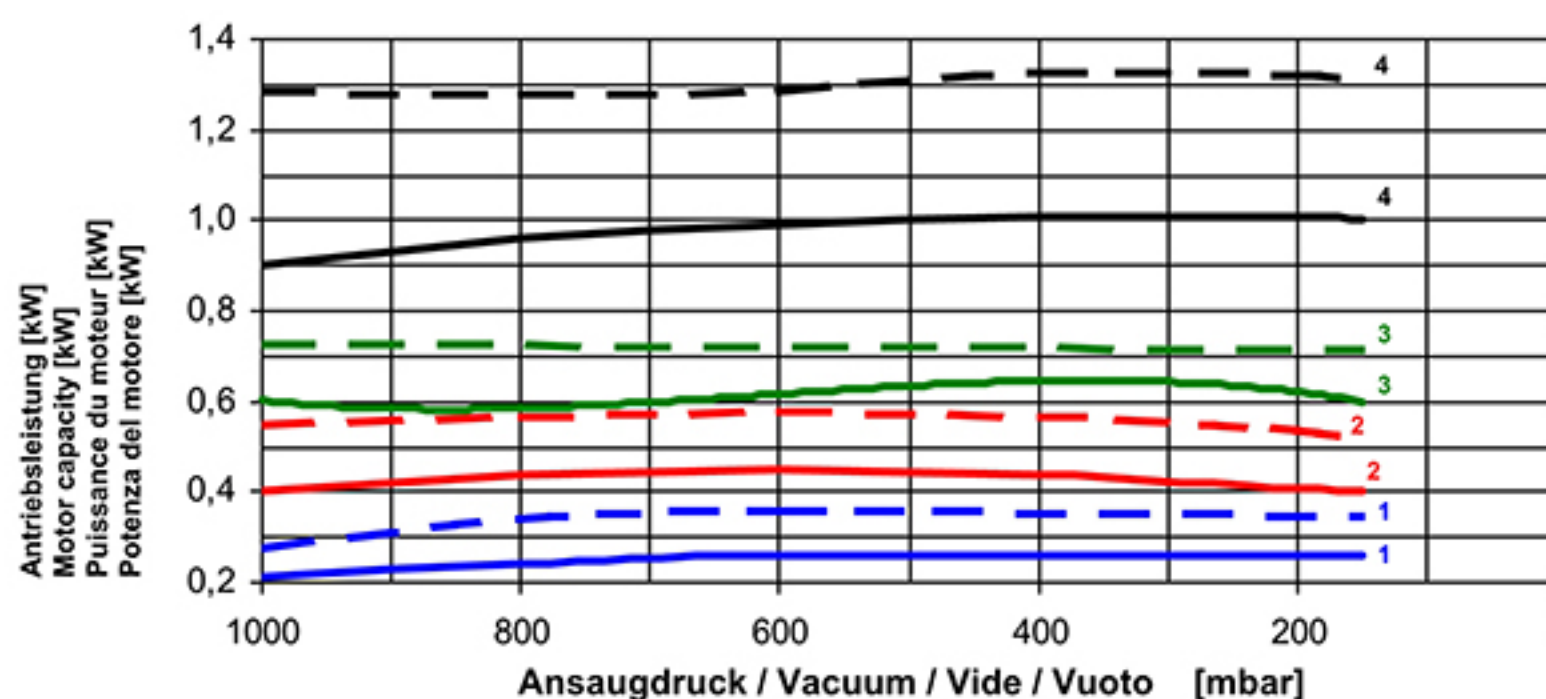
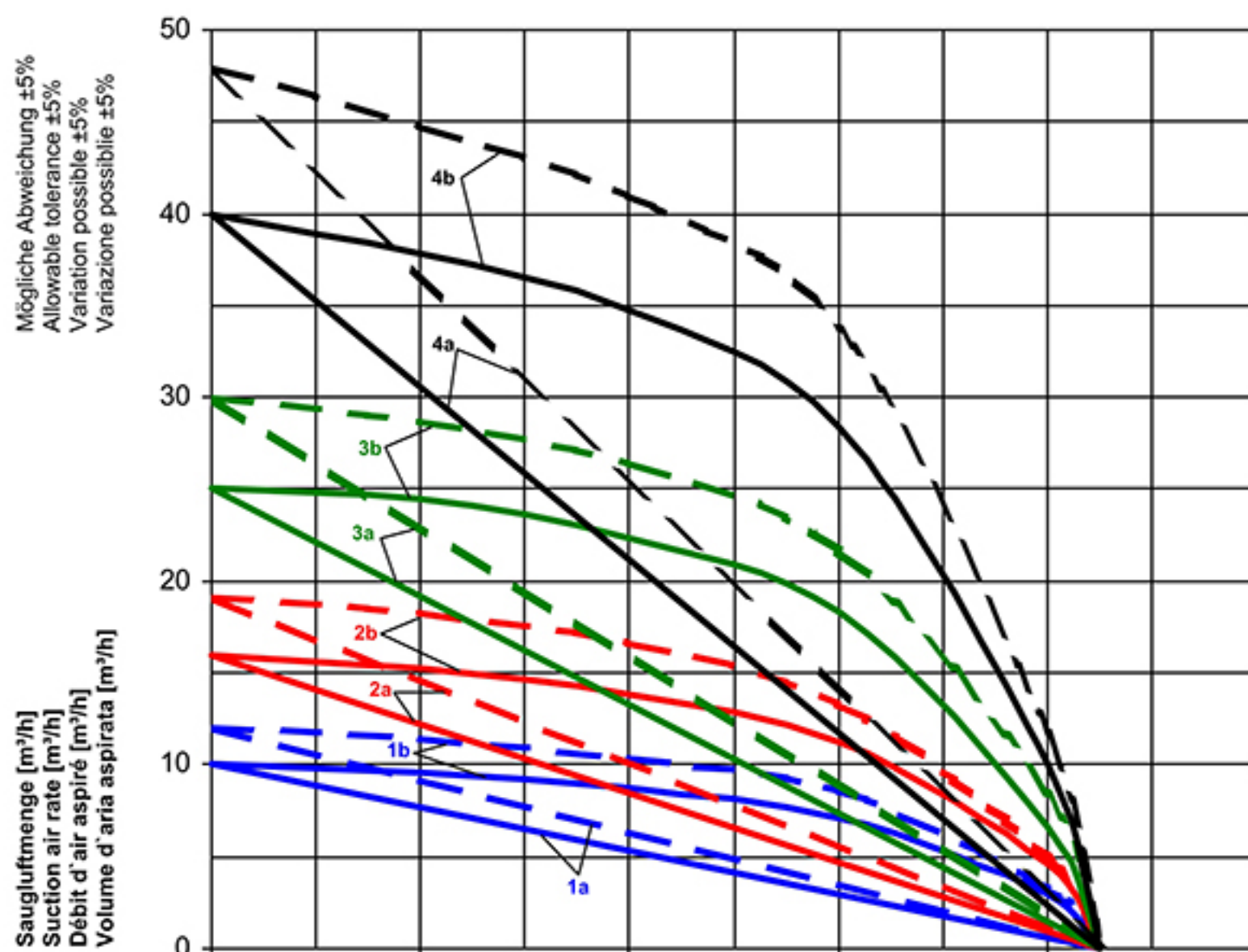
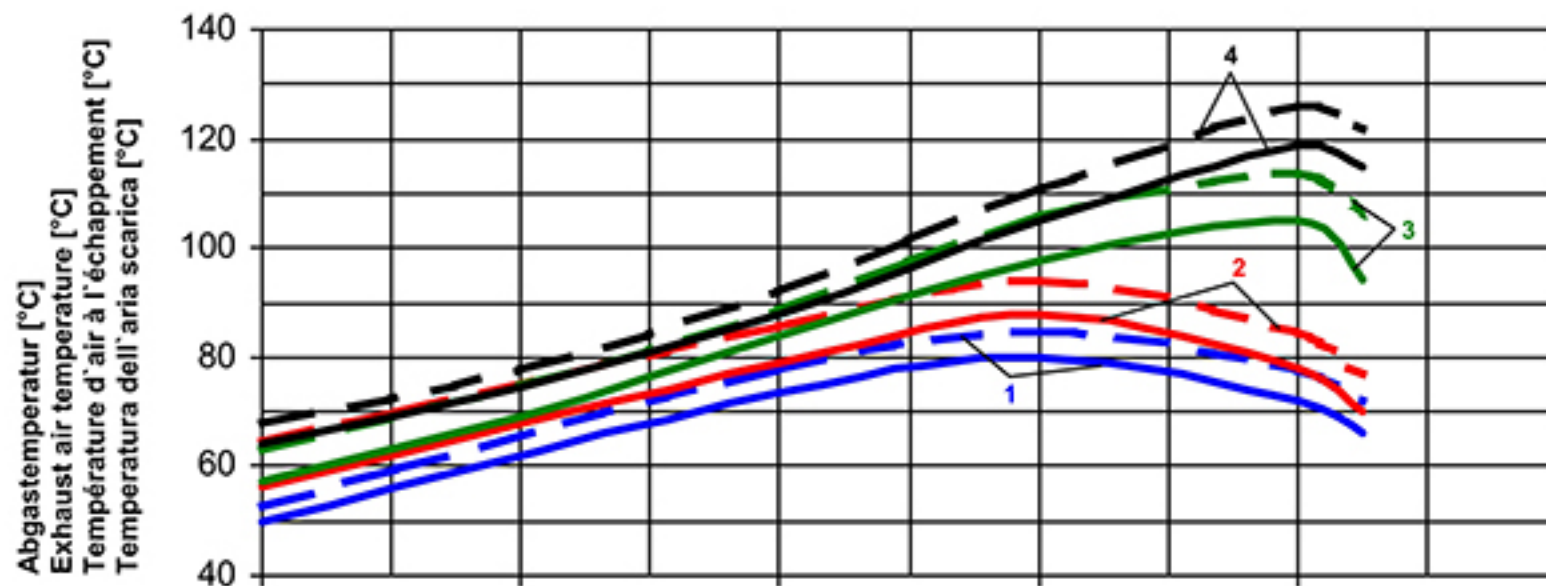


Ansaugfilter (integriert)
Air inlet filter (integrated)
Filtre d'aspiration (intégré)
Filtro di aspirazione (integrato)

Abblaseventil / Exhaust air silencer
Silencieux échappement d'air / Silenziatore scario aria

Typ Type Type Tipo	Saugluftmenge Suction air rate Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata		Enddruck Vacuum Vide Vuoto		Installierte Motorleistung* Motor capacity installed* Puissance du moteur installé* Potenza del motore installato*		Motorspannung* Motor voltage* Voltage du moteur* Voltaggio del motore*		Drehzahl [U/min] Speed [RPM] Vitesse de rotation [T/min] Velocità di rotazione [G/min]		Schallpegel Noise level Niveau sonore Livello rumorosità		Gewicht Weight Poids Peso									
	max.		max.		[kW]		[V]				[dB(A)]											
	[m³/h]		[mbar]																			
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz										
VT 4.10	10	12	150	0,37	0,45	175-260/ 300-450	202-300/ 350-520	1420	1700	60	62	16,0										
VT 4.16	16	19	150	0,55	0,70	175-260/ 300-450	202-300/ 350-520	1420	1700	61	64	22,4										
VT 4.25	25	30	150	0,75	0,90	190-255/ 330-440	190-290/ 330-500	1420	1700	62	67	26,0										
VT 4.40	40	48	150	1,25	1,50	190-255/ 330-440	190-290/ 330-500	1420	1700	67	72	38,5										
Typ Type Type Tipo	a	b	c	c5	d1	e	f	f1	g	g1	g2	h	h1	h3	h4	h5	i	k	k1	o	q	es
VT 4.10	160	112	15	3	G 1/2 "	35	200	142	206	90	90	107	169	176	189	195	106	387	429	257	123	7
VT 4.16	202	125	15	3	G 1/2 "	35	242	155	231	102,5	102,5	113	188	186	205	211	73	416	452	291,5	151,5	7
VT 4.25	220	190	15	3	G 3/4 "	40	260	238	260	125	125	140	226	227	250	290	96	465	505	302,5	173	7
VT 4.40	220	208	15	3	G 3/4 "	40	260	238	280	125	125	140	226	227	250	290	131	532	572	363,5	192	7

Maßangaben in mm / Measures in mm / Mesures en mm / Misure in mm * = Wechselstrom auf Anfrage / A.C. on request / C.A. sur demande / C.A. su domanda.
 Änderungen vorbehalten / Right of modification reserved / Sous réserve des modifications / Sotto riserva di modificazioni (19.02.03)



Bezugsdaten: Atmosphäre / Reference: Atmosphere /
Référence: Atmosphère / Riferimento: Atmosfera 1000 mbar; 20°C

Änderungen vorbehalten / Right of modification reserved /
Sous réserve des modifications / Sotto riserva di modificazioni (17.02.03)